PASQYRAT FINANCIARE

(Mbeshtetur ne Ligjin nr. 9228, date 29.04.2004 "Per kontabilitetin dhe Pasqyrat Fianciare" te ndryshuar, dhe ne Standartet Kombetare te Kontabilitetit - SKK-2)

Te dhena identifikuese	*Te dhena te tjera*
-Emri "Atelier 4" Shpk	**-Paqyra Financiare**
-NIPT K 31812012 H	**Individuale**
-Adresa Rr S Frasheri Pall TID Ballkan	**-Monedha: Leke**
-Data e krijimit 01/05/2003	**-Rrumbullakimi _____**
-Nr Rregjistrit Treg 29131	**-Periudha Kontabel**
-Fusha e veprimtarise: Projektim,supervizion dhe konsulence ne fushen e arkitektures	***Nga 01/01/2013 deri me 31/12/2013***
	-Data e plotesimit te PF 20/02/2014

"ATELIER 4 " sh.p.k.

PASQYRA FINANCIARE INDIVIDUALE

(dhe Raporti i Audituesit te Pavarur)

(të Ushtrimit të mbyllur më dt. 31.12.2013)

PERMBAJTJA

Nr.	Emertimi	Faqe
1	Raporti i Audituesit te Pavarur	1-2
2	Bilanci kontabel	3
3	Pasqyra e te ardhurave dhe shpenzimeve	4
4	Pasqyra e levizjes se kapitaleve	5
5	Pasqyra e levizjes se parase	6-14
6	Shenime per pasqyrat financiare	

RAPORT I AUDITUESIT TË PAVARUR

Të nderuar zotrinjë, ortakë të shoqërisë "Atelier 4" shpk
Rr. S.Frashëri, Pall TID Ballkan Tiranë,
Shqipëri.

Kam audituar Pasqyrat financiare bashkëngjitur këtij Raporti të entitetit **"Atelier 4" shpk** me **NUIS K31812012H** Tiranë , të cilat përfshijnë Pasqyrën e Pozicionit Financiar më datë 31.12.2013, Pasqyrën e të Ardhurave Gjithpërfshirëse , Pasqyrën e Ndryshimeve në Kapital, Pasqyrën e Flukseve të parasë për ushtrimin e mbyllur në këtë datë , si dhe Shënimet mbi pasqyrat financiare për periudhën 01.01.2013 deri më 31.12.2013.

Drejtimi është përgjegjës për përgatitjen dhe paraqitjen e sinqertë të këtyre Pasqyrave financiare në përputhje me Standartet Kombëtare të Kontabilitetit. Kjo përgjegjësi përfshin: hartimin , vënien në zbatim dhe mbajtjen e kontrollit të brendshëm të përshtatshëm për përgatitjen dhe paraqitjen me sinqeritet të pasqyrave financiare që janë pa anomali materiale , qoftë për shkak të mashtrimit ose të gabimit ; për të zgjedhur dhe zbatuar metodat e përshtatshme kontabël si dhe për të bërë çmuarjet që janë të arsyeshme për rrethanat e dhëna.

Përgjegjësia ime është që të shpreh një opionion për këto pasqyra finaciare bazuar në auditimin tim. Kam kryer auditimin në përputhje me Standartet Ndërkombëtare të auditimit. Këto standarte kërkojnë që të zbatohen kërkesat etike , të planifikoj dhe kryej auditimin për të marrë siguri të arsyeshme nëse pasqyrat financiare janë pa anomali materiale.

Auditimi përfshin kryerjen e procedurave për të marrë evidencë auditimi rreth shumave dhe informacioneve të dhëna në pasqyrat financiare. Procedurat e zgjedhura varen prej gjykimit te audituesit, duke përfshirë vlerësimin e rreziqeve për anomali materiale në pasqyrat financiare, qoftë për shkak të mashtrimit ose të gabimit.

Në bërjen e këtyre vlerësimeve të rrezikut , audituesi merr në konsideratë kontrollin e brendshëm përkatës të entitetit në përgatitjen dhe paraqitjen me sinqeritet të pasqyrave financiare në menyre që të hartojë procedurat e auditimit që janë të përshtatshme për rrethanat , por jo për qëllimin e shprehjes së opinionit për efektivitetin e kontrollit të brendshëm të entitetit.

Auditimi gjithashtu përfshin vlerësimin e përshtatshmërisë së metodave kontabël të përdorura dhe llogjikën e çmuarjeve kontabël të bërë nga drejtimi, si dhe për vlerësimin e paraqitjes së përgjithshme të pasqyrave financiare.

Besoj se evidenca e auditimit që kam marre është e mjaftueshme dhe e përshtatshme për të dhënë bazat e opinionit tim të auditimit.

Sipas opinionit tim, pasqyrat financiare japin një pamje të vërtetë dhe të sinqertë në të gjitha aspektet materiale të gjendjes financiare të entitetit "Atelier 4" shpk Tiranë, në datën 31 dhjetor 2013, dhe të rezutatit financiar të flukseve të parave të entitetit për ushtrimin e mbyllur në këtë datë në përputhje me Standartet Kombëtare të Kontabilitetit.

Ju Falenderit !

AUDITUESI I PAVARUR
Vjollca **DERVISHI**

Tiranë më 24.03.2014

EKSPERT KONTABEL I REGJISTRUAR
K 31424141 F
TIRANE

Adresa: Rr Frederik Shiroka, pall 1,shk 3, ap 5, Tirane.

BILANCI KONTABEL

ATELIER 4 SHPK

Periudha : 01/01/2013 - 31/12/2013

Monedha: LEK

Nr.	AKTIVET	Shenime	31.12.2013	31.12.2012
I	**Aktivet Afatshkurtra**			
1	**Mjete monetare**	1	6,897,836	11,976,045
2	**Derivative dhe aktive financiare te mbajtura per tregtim**			
i	Derivativet			
ii	Aktivet e mbajtura per tregtim			
Shuma	I.2		6,897,836	11,976,045
3	**Aktive te tjera afatshkurtra financiare**			
i	Llogari/Kerkesa te arketueshme	2	17,166,152	12,842,948
ii	Llogari/Kerkesa te tjera te arketueshme	3	116,421	382,029
iii	Instrumente te tjera borxhi			
iv	Investime te tjera financiare			
Shuma	I.3		17,282,573	13,224,977
4	**Inventari**			
i	Lendet e para			1,000,120
ii	Prodhim ne proces			
iii	Produkte te gatshme			
iv	Mallra per rishitje			
v	Parapagesat per furnizime			
Shuma	I.4			1,000,120
5	**Aktivet biologjike afatshkurtra**			
6	**Aktivet afatshkurtra te mbajtura per shitje**			
7	**Parapagimet dhe shpenzimet e shtyra**	4	188,489	
Totali pe	***Aktivet Afatshkurtra***		*24,368,898*	*26,201,142*
II	**Aktivet Afatgjata**			
1	**Investimet financiare afatgjata**			
i	Aksione dhe pjesemarrje te tjera ne njesi te kontrolluara			
ii	Aksione dhe investime te tjera ne pjesmarrje			
iii	Aksione dhe letra te tjera me vlere			
iv	Llogari/Kerkesa te arketueshme afatgjata			
Shuma	II.1			0
2	**Aktive afatgjata materiale**			
i	Toka			
ii	Makineri dhe pajisje		2,105,956	2,585,762
iii	Aktive te tjera afatgjata materiale		2,130,268	5,156,382
iv	Ndertesa		17,117,016	18,017,912
Shuma	II.2	5	21,353,240	25,760,056
3	**Aktivet biologjike afatgjata**			
4	**Aktivet afatgjata jomateriale**			
i	Emri i mire			
ii	Shpenzimet e zhvillimit			
iii	Aktive te tjera afatgjata jomateriale			
Shuma	II.4			
5	**Kapital aksionar i papaguar**			
6	**Aktive te tjera afatgjata (ne proces)**			
Totali pe	***Aktivet Afatgjata***		*21,353,240*	*25,760,056*
Totali i Aktiveve			*45,722,138*	*51,961,198*

ADMINISTRATORI
ALTIN PREMTI

ATELIER 4 STUDIO ARKITEKTURE

Admiral ALIKAJ
Kontabel i
Miratuar

Alban Efthimi

BILANCI KONTABEL

ATELIER 4 SHPK

Periudha :01/01/2012-31/12/2012

Monedha: LEK

	DETYRIMET	Shenime	31.12.2013	31.12.2012
I	Detyrimet Afatshkurtra			
1	Derivativet (vlera negative)			
2	Huamarrjet			
i	Huat dhe obligacionet afatshkurtra	6	2,474,993	2,241,290
ii	Kthimet/ripagesat e huave afatgjata			
iii	Bono te konvertueshme			
Shuma	I.2		2,474,993	2,241,290
3	Huat dhe parapagimet			
i	Te pagueshme ndaj furnitoreve	7	18,730,840	19,848,102
ii	Te pagueshme ndaj punonjesve			
iii	Detyrimet tatimore	8	1,515,376	507,321
iv	Hua te tjera	9	575,430	13,504,600
v	Parapagimet e arkëtuara			
Shuma	I.3		20,821,646	33,860,023
4	Grantet dhe te ardhurat e shtyra			
5	Provizionet afatshkurtra			
Totali pe	*Detyrimet Afatshkurtra*		*23,296,639*	*36,101,313*
II	Detyrimet Afatgjata			
1	Huat afatgjata			
i	Hua, bono dhe detyrime nga qiraja financiare			
ii	Bonot e konvertueshme			
Shuma	II.1			
2	Huamarrje te tjera afatgjata	6	4,560,658	7,054,102
3	Provizionet afatgjata			
4	Grantet dhe te ardhura te shtyra			
Totali pe	*Detyrimet Afatgjata*		*4,560,658*	*7,054,102*
Totali i detyrimeve			27,857,297	43,155,415
	KAPITALI			
I	Kapitali			
1	Aksionet e pakices			
2	Kapitali qe i perket aksionareve te shoqerise meme			
3	Kapitali aksionar		100,000	100,000
4	Primi i aksionit			
5	Njesite ose aksionet e thesarit			
6	Rezerva		10,000	10,000
i	Rezerva ligjore		10,000	10,000
ii	Rezerva te tjera			
iii	Rezerva statuore			
Shuma	I.6			
7	Fitimet e pashperndara		8,695,783	3,641,128
8	Fitimi/Humbja e vitit financiar	*10*	*9,059,058*	*5,054,655*
Totali pe	*Kapitalin*	*11*	*17,864,841*	*8,805,783*
Totali i Detyrimeve dhe i Kapitalit			*45,722,138*	*51,961,198*

ADMINISTRATORI
ALTIN PREMTI

ATELIER 4 STUDIO ARKITEKTURE

Fatmira [illegible]LIKAJ
Kontabel i
Miratuar

ATELIER 4 Shpk
K31812012H

TE ARDHURAT E SHPENZIMET (formati 1)
Periudha : 01/01/2013 - 31/12/2013

Monedha: LEK

Nr.	Emertimi	Shenime	31.12.2013	31.12.2012
1	Shitjet neto	12.1	67,597,459	53,673,657
2	Te ardhura te tjera nga veprimtarite e shfrytezimit	12.2	2,701,060	2,285,037
3	Ndryshime ne inventarin e produkteve te gatshem e ne proces			
4	Materialet e konsumuara	12.3	(12,931,055)	(6,965,956)
5	Kosto e punes		(9,245,232)	(7,662,636)
a	Paga e personelit		(7,946,500)	(6,585,200)
b	Sigurimet shoqerore e shendetesore		(1,298,732)	(1,077,436)
6	Amortizimi dhe zhvleresimet	4	(2,144,149)	(3,298,373)
7	Shpenzime te tjera	12.4	(35,228,735)	(31,615,480)
8	Totali i shpenzimeve		(59,549,171)	(49,542,445)
9	**Fitimi apo humbja nga veprimtaria kryesore**		**10,749,348**	**6,416,249**
10	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga njesite e kontrolluara			
11	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga pjesemarrjet			
12	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga:		(679,022)	(798,185)
a	investime te tjera financiare afatgjata			
b	interesa		(607,193)	(961,526)
c	fitimet (humbjet) nga kursi i kembimit		(71,829)	163,341
d	te tjera financiare			
13	**Totali i te ardhurave dhe shpenzimeve financiare**	12.5	**(679,022)**	**(798,185)**
14	**Fitimi (Humbja) para tatimit**		**10,070,326**	**5,618,064**
15	**Shpenzimet e tatimit mbi fitimin**		**(1,011,268)**	**(563,409)**
Pc	Te ardhura dhe shpenzime te pacaktuara			
16	**Fitimi (humbja) neto e vitit financiar**	10	**9,059,058**	**5,054,655**
17	**Elemente te pasqyrave te konsoliduara**			

ADMINISTRATORI
ALTIN PREMTI

Fatmira ALIKAJ
Kontabel i Miratuar

ATELIER STUDIO ARKITEKTURE

ATELIER 4 SHPK
K31812012H

Shenimi 10

PASQYRA E NDRYSHIMEVE NE KAPITAL
Periudha : 01/01/2013 - 31/12/2013

	Kapitali aksionar	Primi i aksionit	Aksione te thesarit	Rezerva ligjore statutore	Fitimi i pashperndare	Totali
Pozicioni me 31 Dhjetor 2011	**100,000**	**0**	**0**	**10,000**	**24,641,129**	**24,751,128**
Efekti i ndryshimeve ne politikat kontabel					0	0
Pozicioni i rregulluar	**100,000**	**0**	**0**	**10,000**	**24,641,129**	**24,751,128**
Fitimi neto per periudhen kontabel					**5,054,655**	**5,054,655**
Dividentet e paguar					-21,000,000	**-21,000,000**
Rritje e rezerves se kapitalit						
Emetimi i aksioneve						
Pozicioni me 31 Dhjetor 2012	**100,000**	**0**	**0**	**10,000**	**8,695,784**	**8,805,783**
Fitimi neto per periudhen kontabel					**9,059,058**	**9,059,058**
Dividentet e paguar						
Emetimi i kapitalit aksioner						
Rritje e rezerves se kapitalit						
Aksione te thesarit te riblera						
Pozicioni me 31 Dhjetor 2013	**100,000**	**0**	**0**	**10,000**	**17,754,842**	**17,864,841**

ADMINISTRATORI
Ark Altin PREMTI

ATELIER 4 STUDIO ARKITEKTURE
Tel: (+355) 4 233319
Fax: (+355) 4 273731

Alban Efrimi

Fatmira MIKAJ
Kontabel i
Miratuar

ATELIER 4 SHPK

CASH FLOW (metoda Direkte)

Periudha : 01/01/2012 - 31/12/2012

	EMERTIMI	31.12.2013	31.12.2012
I	***Fluksi i parave nga veprimtarite e shfrytezimit***		
	Parate e arketuara nga klientet	77,283,200	64,076,987
	Parate e paguara ndaj furnitoreve, punonjesve etj	(62,598,187)	(51,268,013)
	Parate e ardhura nga veprimtarite		
	Interesi I arketuar	27,839	88,659
	Interesi i paguar		
	Tatime, taksa, sigurime e te tjera te ngjashme te paguara	(6,394,324)	(9,014,163)
	Paraja neto nga veprimtarite e shfrytezimit	***8,318,528***	***3,883,470***
II	***Fluksi i parave nga veprimtarite investuese***		
	Blerja e kompanise se kontrolluar, minus parate e arketuara		
	Blerja e aktiveve afatgjata materiale	(249,890)	(594,991)
	Te ardhura nga shitja e pajisjeve	2,701,060	
	Interesi i paguar	(617,472)	(932,501)
	Dividentet e arketuar		
	Arketime te tjera		178,560
	Paraja neto e perdoruar ne veprimtarine investuese	***1,833,698***	***(1,348,932)***
III	***Fluksi i parave nga aktivitetet financiare***		
	Te ardhura nga emetimi i kapitalit aksioner	3,400,000	
	Te ardhura nga huamarrje afatgjata/afatshkurtra	(3,400,000)	(2,029,119)
	Kthim i huamarrjeve	(2,301,265)	(1,117,151)
	Huamarrje te tjera afatgjata		
	Pagesat e detyrimeve te qerase finaciare	(12,929,170)	(5,395,400)
	Dividente te paguar		
	Paraja neto e perdoruar ne veprimtarite financiare	***(15,230,435)***	***(8,541,670)***
I-III	**Rritja/ renia neto e mjeteve monetare**	**(5,078,209)**	**(6,007,132)**
	Mjetet monetare ne fillim te periudhes kontabel	**11,976,045**	**17,983,177**
	Mjetet monetare ne fund te periudhes kontabel	**6,897,836**	**11,976,045**

ADMINISTRATORI
Altin PREMTI

Fatmira ALIKAJ
Kontabel i
Miratuar

ATELIER 4 STUDIO ARKITEKTURE
Tel: (+355) 4 222804/233319
Fax: (+355) 4 273731
E-mail: info@atelier4-architects.com

ATELIER 4 Shpk

K31812012H

SHENIMI 4 PASQYRA E LEVIZJES SE AQT DHE AMORTIZIMI 2013

Aktive te Qendrueshme	Ndertesa	Instalime teknike	Mjete transporti	Pajisje zyre dhe informatike	Te tjera ne shfrytezim	Instrumenta dhe vegla	Mobilje dhe orendi	Totali
Gjendje 01.01.2013	**25,631,123**	**2,735,000**	**12,562,810**	**1,886,329**	**752,696**	**1,384,877**	**2,074,175**	**47,027,010**
Shtesa				106,667		143,223		249,890
Pakesime			8,647,800					8,647,800
Transfr ne grupe te tjera		0	0					
Gjendje 31.12.2013	**25,631,123**	**2,735,000**	**3,915,010**	**1,992,996**	**752,696**	**1,528,100**	**2,074,175**	**38,629,100**
Amortizimi								
Gjendje 01.01.2013	**7,613,211**	**1,744,352**	**8,834,653**	**499,921**	**416,694**	**947,301**	**1,210,822**	**21,266,954**
Shtesa	900,896	198,130	368,748	346,602	67,200	89,902	172,671	2,144,149
Pakesime			6,135,243					6,135,243
Transf ne grupe te tjera		0	0	0	0			0
Gjendje 31.12.2013	**8,514,107**	**1,942,482**	**3,068,158**	**846,523**	**483,894**	**1,037,203**	**1,383,493**	**17,275,860**
Vlera neto 01.01.2013	**18,017,912**	**990,648**	**3,728,157**	**1,386,408**	**336,002**	**437,576**	**863,353**	**25,760,056**
Vlera neto 31.12.2013	**17,117,016**	**792,518**	**846,852**	**1,146,473**	**268,802**	**490,897**	**690,682**	**21,353,240**

ADMINISTRATORI
Ark Altin PREMTI

ATELIER STUDIO ARKITEKTURE

Albon Efthimi

Fatmira ALIKAJ
Kontabel i
Miratuar

SHENIME PER PASQYRAT FINANCIARE
të Ushtrimit të mbyllur më dt. 31.12.2013

1. INFORMACIONE TE PERGJITHESHME

Krijimi: Regjistruar me Vendim Gjykate nr. 29131, date 01.05.2003, te Gjykates se rrethit Tirane, me emrin "ATELIER 4" shpk., me seli te shoqerise ne Tirane, Rr Sami Frasheri Pall TID Ballkan .
Objekti: : Projektime ,ndertime civile dhe industriale.
Certifikimi tatimor: NIPT-i K31812012H
Kapitali themeltar: 100,000 leke, i ndare ne 100 kuota, me vlere nominale 1000 leke sejcila.
Kuotat e pronesise:

- Alban Efthimi, zoterues i 60 kuotave, qe perbejne 60% te kapitalit
- Altin Premti, zoterues i 20 kuotave, qe perbejne 20% te kapitalit
- Andi Efthimi, zoterues i 10 kuotave, qe perbejne 10% te kapitalit
- Olsi Efthimi, zoterues i 10 kuotave, qe perbejne 10% te kapitalit

Administrator: Altin Premti, Alban Efthimi me te drejta dhe detyra te percaktuara ne statutin e shoqerise.
Forma juridike e shoqerise: Shoqeri me pergjegjesi te kufizuar
Adresa e selise : Tirane Rr Sami Frasheri Pall TID Ballkan.
Numri i punonjesve me dt 31.12.2013- **20** punonjes .

2. PERMBLEDHJE E POLITIKAVE KONTABEL

a. Bazat per pergatitjen e pasqyrave financiare

Pasqyrat financiare jane pergatitur ne te gjitha aspektet materiale, duke respektuar kerkesat e parashikuara ne Ligjin nr. 9228 date 29.04.2004 "Per kontabilitetin dhe pasqyrat financiare" te ndryshuar si dhe parimet baze e rregullat e parashikuara ne "Standartet Kontabel Kombetare" (SKK).
Per zbatimin e politikave kontabel, per vleresimet, si dhe per te tjera elemente te nevojshem per pergatitjen e pasqyrave financiare (PF) te vitit 2013, jemi referuar tek SKK nr.1- "Kuadri i pergjithshem per pergatitjen e pasqyrave financiare".
Lista e llogarive e perdorur per mbajtjen e regjisrimeve kontabel, eshte ajo e shpallur nga Keshilli Kombetar i Kontabilitetit.
Bilanci Kontabel (BK) dhe Pasqyra e te Ardhurave dhe Shpenzimeve (PASH), Pasqyra e flukseve te parase dhe Pasqyra e Ndryshimeve ne Kapital, jane paraqitur sipas formatit te parashikuar ne SKK-2.
Informacion me i plote per krahasueshmerine e elementeve te PF, jepen ne shenimet shpjeguese, te pergatitura per cdonjerin prej tyre.
Vlerat ne pasqyrat financiare jane shprehur ne monedhen kombetare LEK.

b. Gjendjet e mjeteve monetare

Ne kete ze perfshihen mjetet monetare gjendje ne date 31.12.2013, ne llogarite rrjedhese prane bankave te nivelit te dyte si dhe ne arke. Per njohjen fillestare te ketyre elementeve si dhe per gjendjet, eshte perdorur politika kontabel e "vleres se drejte".

c.Aktive te tjera financiare afatshkurtra

Ne kete ze jane perfshire "kerkesa te arketueshme" nga klientet, si dhe "kerkesa te tjera te arketueshme" per te tjera kerkesa debitore, si shteti-tatim fitimi etj. Sipas SKK-ve, aktivet financiare duhet te vleresohen me "Kosto te amortizuar". Ne rastin tone kerkesat jane vleresuar me vlere nominale.

d. Inventari

Ne kete ze jane perfshire gjendjet e inventarit te "materialeve te para" . Vleresimi i tyre ne njohjen fillestare dhe per gjendjet eshte bere me kosto.

e. Aktive afatgjata materiale

Ne kete grup jane paraqitur gjendjet e aktiveve afatgjata materiale, te vleresuara me kosto minus amortizimin e akumuluar. Amortizimi eshte llogaritur me metoden e vleres se mbetur, duke filluar nga muaji ne vijim, pas muajit ne te cilin behet blerja e mjetit, si dhe normave te amortizimit të përcaktuara në Ligjin nr. 8438 date 28.12.1998 "Për Tatimin mbi të Ardhurat" te ndryshuar . Normat vjetore te amortizimit te aplikuara jane si më poshtë vijon:

Pershkrimi	Norma vjetore
Ndertesa	5%
Mjete transporti	20%
Makineri e vegla pune	20%
Pajisje informatike	25%
Mobilje e pajisje zyre	20%

g. Huate dhe parapagimet

Ne kete grup jane paraqitur detyrimet ndaj furnitoreve, detyrimet tatimore si dhe detyrimet ndaj ortakeve. Metoda e kostos se amortizuar eshte perdorur per vleresimin e tyre.

e. Transaksionet ne valute te huaj

Transaksionet ne valute te huaj, ne njohjen fillestare jane vleresuar me kursin e dites se transaksionit. Gjendjet ne valute te zerave monetare ne daten e mbylljes se bilancit jane vleresuar me kursin e kembimit te mbylljes, te publikuar nga Banka e Shqiperise dhe diferencat respektive kane kaluar si fitim ose humbje ne PASH-ne e vitit 2013. Kursi i kembimit i perdorur per monedhen EUR ka qene 140.2 LEK/EUR dhe 101.86 Lek/USD .

f. Te ardhurat

Formati i paraqitur per Pasqyren e te Adhurave dhe Shpenzimeve (PASH), sipas natyres se shpenzimeve. Parimi bazë për përcaktimin e të ardhurave dhe shpenzimeve, është parimi i të drejtave të konstatuara.
Shpenzimet jane njohur ne te njejten periudhe kontabel, si te ardhurat e lidhura me to.
Te ardhurat dhe shpenzimet perfshijne si te ardhurat dhe shpenzimet e realizuara, ashtu edhe ato te parealizuara.

g. Tatim fitimi

Tatim fitimi eshte llogaritur ne perputhje me kerkesat e ligjit nr. 8438 date 28.12.1998 "Për Tatimin mbi të Ardhurat" te ndryshuar. Tatim fitimi eshte llogaritur ne masen 10% e te ardhurave te tatueshme. Vlera e tatim fitimit, e paraqitur ne pasqyren e shpenzimeve, paraqet detyrimin final te shoqerise per vitin financiar 2013.

3. SHENIME SHPJEGUESE

1. AKTIVE MONETARE 6,897,836 leke

Shenim 1 " Mjete Monetare"

Vlera e mesiperme perfaqeson totalisht vleren e likujditeteve ne date 31.12.2013, gjendje ne llogarite qe shoqeria ka prane bankave te nivelit te dyte ne leke dhe valute, si dhe gjendjen e arkes ne leke. Gjendja e likuiditeteve (ne banke) e paraqitur në bilanc rakordon me shumën e ekstrakteve të bankes.

Likujditete dhe vlera arke te tjera	Viti 2013	Viti 2012
Para ne dore	**3,058,126**	**6,109,089**
Ne monedhe vendase	3,058,126	6,109,089
Ne monedhe te huaj		
Llogari ne banke	**3,839,710**	**5,866,956**
Ne monedhe vendase	1,755,393	3,566,386
Ne monedhe te huaj	2,084,317	2,300,570
Kredi rrjedhese ne monedhe te huaj		
Total mjete monetare	**6,897,836**	**11,976,045**

Llogarite analitike te bankave

BKT leke	LEK	1,744,979.51
SGA	LEK	432.63
Raiffeisen Bank leke	LEK	9,935.69
NBG Leke	LEK	45.14
Totali ne leke		**1,755,392.97**
BKT euro	EUR	1,150,964.89
SGA euro	EUR	6,892.23
Tirana Bank euro	EUR	217.31
Raiffeisen Bank euro	EUR	926,242.52
Totali ne valute		**2,084,316.95**

2. AKTIVE TE TJERA FINANCIARE AFATSHKURTRA

Shenim 2 " Kerkesa te arketueshme"

Ne postin Kliente per shitje e sherbime, jane paraqitur vlerat per tu arketuar nga te tretet, per shitje mallrash e sherbimesh ne shumen prej **17,166,152 leke**

Emertimi	Viti 2013	Viti 2012
BELAVIS Shpk	969,990	969,990
Vila Park Alb	1,910,384	1,910,384
INDRIT Shpk	334,518	334,518
Banka Societe Generale Albania	58,767	58,767
A GROUP Shpk	2,655,744	2,655,744
RFZ Building Shpk	662,794	662,794
Drejtoria e Pergjithshme e Tat		152,640
QSUT Nene Tereza		2,086,871
GENER 2 Shpk		144,000
Belle Air Shpk		209,385
DPSHTRR		915,811
CCS Office Shpk	2,742,044	2,742,044
Bashkia Kucove	1,390,000	
Minisitria e Arsimit dhe Shkences	6,126,741	
TOP CHANNEL Euro	315,170	
Totali kliente	**17,166,152**	**12,842,948**

Shenimi 3 Kerkesa te tjera te arketueshme

Emertimi	Viti 2013	Viti 2012
Tatim fitimi	**116,421**	**382,029**
Total	**116,421**	**382,029**

Ne pasqyren e mesiperme jane paraqitur shuma e tatim fitimit qe shteti detyrohet qe ti ktheje shoqerise.

Shenim 4 Parapagime dhe shpenzime te shtyra

Ne tabelen e meposhteme jane paraqitur shpenzime te shtyra te cilat mbyllen plotesisht brenda vitit 2014

Emertimi	Viti 2013	Viti 2012
SAN Shpk	30,969	
Interalb Oil	157,520	
Total	**188,489**	**0**

Shenim 5 Aktive Afatgjata Materiale

Vlerat e meposhteme te AAM, përputhen me inventarin fizik te tyre date 31.12.2013, jane prone e shoqerise, si dhe jane dokumentuar ne menyre te rregullt.

Aktive te Qendrueshme	Ndertesa	Instalime teknike	Mjete transporti	Pajisje zyre dhe informatike	Te tjera ne shfrytezim	Instrumenta dhe vegla	Mobilje dhe orendi	Totali
Gjendje 01.01.2013	25,631,123	2,735,000	12,562,810	1,886,329	752,696	1,384,877	2,074,175	47,027,010
Shtesa				106,667		143,223		249,890
Pakesime			8,647,800					8648700-
Transfr ne grupe te tjera		0	0					
Gjendje 31.12.2013	25,631,123	2,735,000	3,915,010	1,992,996	752,696	1,528,100	2,074,175	38,629,100
Amortizimi								
Gjendje 01.01.2013	7,613,211	1,744,352	8,834,653	499,921	416,694	947,301	1,210,822	21,266,954
Shtesa	900,896	198,130	368,748	346,602	67,200	89,902	172,671	2,144,149
Pakesime			6,135,243					6,135,243
Transf ne grupe te tjera		0	0	0	0			0
Gjendje 31.12.2013	8,514,107	1,942,482	3,068,158	846,523	483,894	1,037,203	1,383,493	17,275,860
Vlera neto 01.01.2013	18,017,912	990,648	3,728,157	1,386,408	336,002	437,576	863,353	25,760,056
Vlera neto 31.12.2013	17,117,016	792,518	846,852	1,146,473	268,802	490,897	690,682	21,353,240

I Detyrimet afatshkurtra

Shenimi nr. 6 Huamarrjet

Huara te tjera (pjesa afatshkurte e HAGJ)	Viti 2013	Viti 2012
Hua Banka SGA leke		515
Hua Banka SGA euro pjesa afatshkurter	2,474,993	2,240,775
Total	**2,474,993**	**2,241,290**

Ne pasqyren e mesiperme eshte paraqitur pjesa e huase afatshkurter e cila do te likujdohet plotesisht ne vitin 2014.

Detyrimet afatgjata

Shenimi nr. 6 Huamarrje te tjera afatgjata

Ne pasqyren e meposhteme jane detyrime per pjesen e huase afatgjate qe shoqeria ka prane bankes Societe Generale Albania , te marre per financimin e nderteses se shoqerise.

Hua afatgjate	Viti 2013	Viti 2012
Hua Banka SGA euro pjesa afatgjate	4,560,658	7,054,102
Total	**4,560,658**	**7,054,102**

Shenim nr . 7 Pasqyra e furnitoreve

Ne pasqyren e meposhteme jane paraqitur detyrimet kreditore te shoqerise ndaj furnitoreve te tyre me date 31.12.2013,ne shumen prej **18,776,836 leke.**

FURNITORE	Viti 2013	Viti 2012
Igli KONDI	2,227,400	2,227,400
Bledar CEKA		100,000
Alba Elektrika		
Classic AM	328,200	189,000
ArchiMED Studio	1,064,120	1,064,120
Ylli Molla	136,340	136,340
Diana Lluka BV		283,538
CEZ	75,193	
ArchiMED SPS Shpk		96,000
PIRA Shpk		182,400
Comfort Shpk	232,465	
CCS Shpk	11,989,953	11,989,953
Kejsi 05 Shpk		527,945
Elektro Teknik Shpk		165,414
SEIM OIL Sha	2,283,000	2,283,000
FAPIEL Shpk		19,920
Loreto & CO Shpk	415,565	415,565
GL 2 Albania Shpk		167,508
Viktor Caushaj	24,600	
Total	**18,776,836**	**19,848,103**

Shenimi nr. 8 Detyrimet tatimore

Ne tabelen e meposhteme jane pasqyruar detyrimet e shoqerise me dt 31.12.2013 ne shumen **1,515,376** leke: per Sigurime shoqerore **202,905** leke, TAP per shumen **44,000** leke dhe TVSH **1,198,471** leke

Detyrimet tatimore	Viti 2013	Viti 2012
Tatim fitimi nentor	70,000	
Sigurime Shoqerore dhe te Ngjashme	202,905	172,407
Shteti - Tatim mbi paga	44,000	55,500
Shteti - TVSH	1,198,471	279,414
Total	**1,515,376**	**507,321**

Vlerat e pasqyruara me siper jane likujduar ne janar te vitit 2014.

Shenimi nr. 9 "Hua te tjera"

Ne pasqyren e meposhteme eshte paraqitur detyrimi i shoqerise ndaj ortakeve per dividente neto ne shumen 575,430 leke.

HUARA TE TJERA	Viti 2013	Viti 2012
Ortake per dividente	575,430	13,504,600
Total	**575,430**	**13,504,600**

Shenimi nr. 11 KAPITALI

PASQYRA E LEVIZJEVE TE KAPITALIT

Gjendja e kapitaleve te veta me date 31.12.2013 dhe 31.12.2012 ishte si vijon:

Kapitalet e veta	31.12.2013	31.12.2012
Kapitali i paguar	100,000	100,000
Rezerva Ligjore	10,000	10,000
Fitimi/Humbja e mbartur	8,695,783	3,641,128
Fitimi/Humbja e vitit financiar	9,059,058,	5,054,655
Total	**17,864,841**	**8,805,783**

Ne mbledhjen e saj te dates 27.06. 2013, Asambleja e Pergjitheshme vendosi qe fitimi neto i vitit 2012, ne shumen prej 5,054,655 leke, te mos shperndahet si divident, por do te perdoret per nevoja te shoqerise per investime.

Sikurse shihet nga pasqyra e mesiperme, vlera e kapitalit te shoqerise me 31.12. 2013 nuk ka ndryshuar krahasuar me gjendjen e kapitalit me 31.12.2012,

Nr.	Ortake	Kapitali i paguar 31.12.2013			
		Nr. i kuotave	Vlera nominale per 1 kuote	Vlera e kapitalit ne Leke	Ne %
1	Z.Alban Efthimi	60.00	1,000.00	60,000.00	60.00
2	Z.Altin Premti	20.00	1,000.00	20,000.00	20.00
3	Z Andi Efthimi	10.00	1,000.00	10,000.00	10.00
4	Z Olsi Efthimi	10.00	1,000.00	10,000.00	10.00
	Total 1-4	100.00	1,000.00	100,000.00	100.00

Shenimi nr. 12 Pasqyra e te Ardhurave dhe Shpenzimeve

Te ardhurat ne total per vitin 2013 jane **70,344,685** leke, ndersa shpenzimet e veprimtarise ne total jane **60,274,359** leke. Fitimi i realizuar per vitin 2013 eshte **10,070,326** leke.
Jane llogaritur shpenzime te pazbritshme ne shumen 42,351, leke, keshtu qe fitimi shkon ne shumen **10,112,677** leke . Pra shuma e tatim fitimit te llogaritur eshte 1,011,268 leke.

Ne shenimet e meposhteme jane paraqitur te ardhurat dhe shpenzimet sipas natyres, por te grupuara ne rubrikat perkatese, ashtu sikurse duhet te deklarohen ne pasqyren e te ardhurave dhe shpenzimeve te vitit.

Shenimi nr. 12.1 " Shitjet neto "

Shitjet neto	Viti 2013	Viti 2012
Nga Kryerja e Sherbimeve	67,597,459	53,673,657
Total	**67,597,459**	**53,673,657**

Ne kete rubrike jane paraqitur te ardhurat kryesore te aktivitetit, pra nga kryerja e sherbimeve te projektimit.

Shenimi nr. 12.2 " Te ardhura te tjera nga veprimtari te shfrytezimit "

Te ardhura nga veprimtari te tjera	Viti 2013	Viti 2012
Nga Shitje AAM	2,701,060,	2,285,037 0
Total	**2,701,060**	**2,285,0370**

Ne pasqyrat e mesiperme sipas shenimeve 11.1 dhe 11.2 jane te ardhurat e realizuara nga shoqeria te cilat kuadrojne dhe me shitjet e deklaruara me FDP –te sipas muajve.

Shenimi 12.3 Materialet e konsumuara

Me poshte jane dhene ne menyre analitike shpenzimet per blerje materiale te shoqerise per vitin 2013.

Materiale te konsumuara	Viti 2013	Viti 2012
Blerje energji	578,290	550,229
Blerje materiale kancelerie	9,931,921	5,024,837
Shpenzime per blerje karburant	836,226	965,059
Shpenzime per blerje te tjera	1,584,618	425,831
TOTALI	**12,931,055**	**6,965,956**

Shenimi 12.4 Shpenzime te tjera

Ne menyre analitike, shpenzimet sipas natyres jane paraqitur ne tabelen e meposhteme:

EMERTIMI	Viti 2013	Viti 2012
Mirembajtje dhe riparime	1,742,900	559,280
Prime te sigurimit	22,872	151,767
Shpenzime per sherbime nga te trete	29,312,609	27,501,555
Shpenzime postare e telekomunikacioni	1,035,381	1,360,024
Shpenzime bankare	55,933	69,450
Shpenzime per pritje dhe dhurata	241,300	332,640
Penalitete dhe gjoba		16,028
Shpenzime te tjera	9,584	5,263
Shpenzime udhetim e dieta	165,640	404,522
Vlera kontabel e aktive afatgjata te shitura	2,512,557	1,208,659
Shpenzime per taksa regjistrimi	71,134	6,292
Shpenzime publicitet reklama	46,878	
Shpenzime te tjera korente	11,947	
TOTALI	**35,228,735**	**31,615,480**

Theksojme qe ne kete rubrike eshte paraqitur edhe vlera neto e AAM te shitura, per shumen 2,512,557 leke, ndersa te ardhurat nga shitja e tyre jane deklaruar ne shenimin nr.11.2.

Shenimi 12.5 Te ardhura dhe shpenzime financiare

Emertimi i Llogarise	*VITI 2013*	*VITI 2012*
Humbje nga kembimet valutore	(105,399)	(129,612)
Te ardhura nga kemb valutore	31,955	114,229
Shpenzime per interesa	(617,472)	(965,339)
Te ardhura nga interesa	11,894	182,537
TOTALI	**(679,022)**	**(798,185)**

Ne kete rubrike jane paraqitur te ardhura te tjera, te ndryshme nga ato te lidhura me shitjen e sherbimeve, te cilat jane paraqitur ne tabele ne menyre analitike. Te ardhurat jane paraqitur te ndara nga shpenzimet per realizimin e te ardhurave, per te pare qartesisht rezultatin e tyre.

Shenim nr. 10 Tatim fitimi i vitit ushtrimor 1,011,268 leke

Tatim fitimi qe mbyllet me dt 31 dhjetor 2013 dhe 31 dhjetor 2012 paraqitet si me poshte:

Rezultati tatimor	**Viti 2013**	**Viti 2012**
Fitimi para tatimit/Humbje	**10,070,326**	**5,618,064**
Shpenzime te pazbritshme	**42,351**	**16,028**
Paga cash	11,947	
Shpenzime per pritje dhe dhurata	30,404	
Shpenzime per dieta		
Shpenzime mirembajtje		
Te tjera (Sig Jete)		
Penalitete e gjoba		16,028
Amortizimi tej normave fiskale		
Fitimi tatimor i ushtrimit/ Humbje	**10,112,677**	**5,634,092**
Humbje te mbartura		
Fitimi i tatueshem i ushtrimit	**10,112,677**	**5,634,092**
Tatim fitimi	**1,011,268**	**563,409**
Fitimi neto	**9,059,058**	**5,054,655**

Tatim fitimi i llogaritur per vitin 2013 eshte 1,011,268 leke, i cili krahasuar me parapagimet e kryera gjate vitit 2013 ne shumen 745,660, leke dhe tatim fitimi te mbartur ne shumen 382,029 leke gjeneron detyrimin e shtetit ndaj shoqerise per shumen 116,421 leke, vlere e cila eshte paraqitur ne shenimin nr.3 "Kerkesa te tjera te arketueshme"

Shenim 13."Transaksionet me palet e lidhura"

Gjate vitit ushtrimor 2013 shoqeria ka kryer transaksione me palet e lidhura (ortaket e shoqerise) per financime afatshkurter .

Shenim 14."Ngjarjet pas dates se bilancit"

Deri me date 20.02.2014, date ne te cilen ka perfunduar mbyllja e pasqyrave financiare te vitit 2013, nuk ka patur ngjarje materiale, te cilat te jepnin efektin e tyre ne gjendjen dhe rezultatin e raportuar per periudhat ushtrimore te meparshme.

Shenim nr.15 "Rakordimi I shifres se afarizmit"

1.Te ardhura te deklaruara ne PASH

Emertimi i Llogarise	*VITI 2013*	*VITI 2012*
Te ardhura nga punime e sherbime	67,597,459	53,673,657
Te ardhura nga shitje AQT	2,701,060	2,285,037
Te ardhura te tjera financiare	1,615	178,724
Te ardhura nga kemb valutore	31,955	114,229
Te ardhura nga interesa	10,279	3,813
TOTALI	**70,342,368**	**56,255,460**

1.Te ardhura te deklaruara ne FDP

Emertimi i Llogarise	*VITI 2013*	*VITI 2012*
Te ardhura nga punime e sherbime	67,597,459	53,673,657
Te ardhura nga shitje AQT	2,701,060	2,285,037
TOTALI	**70,298,519**	**55,958,694**

Diferenca midis shitjeve te deklaruara ne PASH dhe atyre te deklaruara me FDP eshte 43,849 leke, e cila perfaqeson te ardhurat nga veprimtari te tjera te shfrytezimit.

ADMINISTRATORI
ARK. ALTIN PREMTI

Tel: (+355) 4 222804/233319
Fax: (+355) 4 273731
E-mail: info@studio4-architects.com
ATELIER STUDIO ARKITEKTURE

KONTABILIST I MIRATUAR
FATMIRA ALIKAJ

Fatmira ALIKAJ
Kontabel i Miratuar

SHOQERIA "ATELIER 4" SHPK
NIPTI K31812012H

DEKLARATE

Deklaroj se Shoqëria "ATELIER 4" SHPK me NIPT K31812012H me administrator Z.ALTIN PREMTI dhe Z. ALBAN EFTHIMI dhe aksionere:

1. Z. ALBAN EFTHIMI perqindja e pjesemarrjes 60 %
2. Z. ALTIN PREMTI perqindja e pjesemarrjes 20 %
3. Z. ANDI EFTHIMI perqindja e pjesemarrjes 10 %
4. Z. OLSI EFTHIMI perqindja e pjesemarrjes 10 %

ka hartuar pasqyrat financiare të vitit 2012 komform standarteve kombetare te kontabilitetit.

1. Hartuesi i pasqyrave financiare eshte:
   Zj Fatmira ALIKAJ Kontabilist i Miratuar me Nr NIPT-i K64307201T

2. Auditues i pasqyrave financiare eshte:
   Zj Vjollca DERVISHI me License Nr 39

Administratori i Shoqërisë
Ark (ALTIN PREMTI)

Datë, 20/02/2014

ATELIER 4 STUDIO ARKITEKTURE
Tel: (+355) 4 222804/233319
Fax: (+355) 4 273731
E-mail: info@atelier4-architects.com

Alban Efthimi

ATELIER 4 Shpk
NIPT K31812012H

Aktivet Afatgjata Materiale me vlere fillestare 2013

	Sasia	Gjendje 01/01/2013	Shtesa	Pakesime	Gjendje 31/12/2013
Toka					
Ndertesa		25,631,123		-	25,631,123
Instalime teknike		2,735,000			2,735,000
Mjete transporti		12,562,810		8,647,800	3,915,010
Pajisje zyre, informatike		1,886,329	106,667		1,992,996
Te tjera ne shfrytezim		752,696			752,696
Instrumenta dhe vegla		1,384,877	143,223		1,528,100
Mobilje dhe orendi		2,074,175			2,074,175
TOTALI		**47,027,010**	**249,890**	**8,647,800**	**38,629,100**

Amortizimi i A. A. Materiale 2013

Emertimi	Sasia	Gjendje 01/01/2013	Shtesa	Pakesime	Gjendje 31/12/2013
Toka					
Ndertesa		7,613,211	900,896		8,514,107
Instalime teknike		1,744,352	198,130		1,942,482
Mjete transporti		8,834,653	368,748	6,135,242	3,068,159
Pajisje zyre, informatike		499,921	346,602		846,523
Te tjera ne shfrytezim		416,694	67,200		483,894
Instrumenta dhe vegla		947,301	89,902		1,037,203
Mobilje dhe orendi		1,210,822	172,671		1,383,493
TOTALI		**21,266,954**	**2,144,148**	**6,135,242**	**17,275,860**

Vlera Kontabel Neto e A.A. Materiale 2013

Emertimi	Sasia	Gjendje 01/01/2013	Shtesa	Pakesime	Gjendje 31/12/2013
Toka					
Ndertesa		18,017,912		900,896	17,117,016
Instalime teknike		990,648		198,130	792,518
Mjete transporti		3,728,157		2,881,306	846,851
Pajisje zyre, informatike		1,386,408	106,667	346,602	1,146,473
Te tjera ne shfrytezim		336,002		67,200	268,802
Instrumenta dhe vegla		437,576	143,223	89,902	490,897
Mobilje dhe orendi		863,353		172,671	690,682
TOTALI		**25,760,056**	**249,890**	**4,656,706**	**21,353,240**

ADMINISTRATORI
Ark Altin PREMTI

Kontabilist i Miratuar
Fatmira ALIKAJ

Fatmira ALIKAJ
Kontabel i Miratuar

ATELIER 4 STUDIO ARKITEKTURE
Tel: (+355) 4 222604/233319
Fax: (+355) 4 273731
E-mail: info@atelier4-architects.com

Emri ATELIER 4 SHPK
NIPT K31812012H

Pasqyra 1

Ne ooo/leke

ANEKS STATISTIKOR					
	TE ARDHURAT	*Numri I llogarise*	*Kodi statistikor*	Viti 2013	Viti 2012
1	*Shitjet gjithsej(a+b+c)*	*70*	*11100*	67,597	53,674
a)	*Te ardhura nga shitja e produktit te vet*	*701/702/703*	*11101*		
b)	*Te ardhura nga shitja e sherbimeve*	*704*	*11102*	*67,597*	*53,674*
c)	*Te ardhura nga shitja e mallrave*	*705*	*11103*		
2	*Te ardhura nga shitje te tjera*	*708*	*11104*		
a)	*Qeraja*	*7081*	*111041*		
b)	*Komisione*	*7082*	*111042*		
c)	*Transport per te tjeret*	*7083*	*111043*		
3	**Ndryshimet ne inventarin e produktit te gatshem e prodhimeve ne proces**	*71*	*11201*		
	Shtesat (+)		*112011*		
	Pakesimet(-)		*112012*		
4	**Prodhimi per qellimet e vet nd/jes dhe per kapital**	*72*	*11300*		
	Nga I cili Prodhim I aktiveve afatgjata		*11301*		
5	**Te ardhura nga grantet (subvencione)**	*73*	*11400*		
6	***Te tjera***	*75*	*11500*		
7	***Te ardhura nga shitja e aktiveve afatgjata***	*77*	*11600*	*2,701*	*2,285*
	Totali I te ardhuravel=(1+2+/-3+4+5+6+7+8)			**70,298**	**55,959**

ADMINISTRATORI
Ark Altin PREMTI

(+355) 4 222804/233319
Fax: (+355) 4 273731
E-mail: info@atelier4-architects.com
ATELIER STUDIO ARKITEKTURE

Kontabilist I Miratuar
Fatmira ALIKAJ

Fatmira ALIKAJ
Kontabel i Miratuar

Emri ATELIER 4 SHPK
NIPT K31812012H

Pasqyra 2 Ne 000/leke

	TE ARDHURAT	Numri I llogarise	Kodi statistikor	Viti 2013	Viti 2012
1	**Blerje/Shpenzime (a+/-b+c+/-d+e)**	**60**	***12100***	**22,316**	**6,965**
a)	Blerje materialeve te para e te tjera	601+602	12101	22,316	6,965
b)	Ndryshim gjendje Materialeve (+/-)		*12102*		
c)	Mallra te blera	605/1	12103		
d)	Ndryshim gjendje Mallrave (+/-)		*12104*		
e)	Shpenzime per sherbime	605/2	12105		
2	**Shpenzime për personelin(a+b)**	**64**	**12200**	**9,245**	**7,662**
a)	Pagat dhe shpërblimet e personelit	641	12201	7,946	6,585
b)	Sigurimet shoqërore dhe shëndetsore	644	12202	1,299	1,077
3	**Amortizimet dhe zhvleresimet**	**68**	**12300**	**2,144**	**3,298**
4	**Shërbime nga të tretë**	**61**	**12400**	**22,997**	**30,047**
a)	Shërbime nga nen kontraktore		12401		
b)	Trajtime te pergjithshme	611	12402	14,944	13,115
c)	Qera	613	12403		
d)	Mirëmbajtje dhe riparime	615	12404	1,743	559
e)	Shpenzime per Siguracione	616	12405	23	152
f)	*Kërkime dhe studime*	617	12406		
g)	Shpenzime te tjera	618	12407	4,983	14,387
h)	Shpenzime për konçesione, patenta, liçensa dhe të	623	12408		
i)	Shpenzime Publicitet, reklama	624	12409	47	
j)	Transferime, udhëtime, dieta	625	12410	166	405
k)	Shpenzime postare dhe telekomunikimi	626	12411	1,035	1,360
l)	Shpenzime transpoti	627	12412		
	Për blerjet	6271	124121		
	Për shitjet	6272	124122		
m)	Shpenzime për shërbimet bankare	628	12413	56	69
5	**Tatime dhe taksa(a+b+c+d)**	**63**	**12500**	**3,572**	**2,665**
	Taksa, tarifa doganore	**632**	12501		
	Akciza	**633**	**12502**		
	Taksa dhe tarifa vendore	**634**	12503	60	6
	Taksa e regjistrimit dhe tatime te tjera	**635+68**	**12504**	3,512	2,659
II)	**Totali I shpenzimeve II=(1+2+3+4+5)**		12600	**60,274**	**50,637**
	Informat:			**Viti 2013**	**Viti 2012**
1	Numri mesatar I punonjesve		**14000**	20	17
2	Investimet		**15000**	250	594
a)	Shtimi I aseteve fikse		**15001**	**250**	**594**
	nga te cilat asete te reja		**150011**	250	594
b)	Pakesim I aseteve fikse		**15002**	**8,648**	**5,323**
	nga te cilat shitja e asete ekzistuese		**150021**	8,648	5,323

ADMINISTRATORI
Ark Altin PREMTI

ATELIER 4 STUDIO ARKITEKTURE
Tel: (+355) 4 222804/233319
Fax: (+355) 4 273731

Kontabilist i Miratuar
Fatmira ALIKAJ

SHOQERIA "ATELIER 4" SHPK
NIPTI K31812012H

VITI 2013 **Pasqyre Nr.3**

		Aktiviteti	Te ardhurat nga aktiviteti
1	**Tregti**	Tregti karburanti	
2	**Tregti**	Tregti ushqimore,pije	
3	**Tregti**	Tregti materiale ndertimi	
4	**Tregti**	Tregti cigaresh	
5	**Tregti**	Tregti artikuj industrial	
6	**Tregti**	Farmaci	
7	**Tregti**	Eksport mallrash	
8	**Tregti**	Tregti te tjera	
I		**Totali i te ardhurave nga tregtia**	
9	**Ndertim**	Ndertim banese	
10	**Ndertim**	Ndertim pune publike	
11	**Ndertim**	Ndertime te tjera	
II		**Totali i te ardhurave nga ndertimi**	
12	**Prodhim**	Eksport, prodhime te ndryshme	
13	**Prodhim**	**Fason te cdo lloji**	
14	**Prodhim**	Prodhim materiale ndertimi	
15	**Prodhim**	Prodhim ushqimore	
16	**Prodhim**	Prodhim pije alkolike, etj	
17	**Prodhim**	Prodhime energji	
18	**Prodhim**	Prodhim hidrokarbure,	
19	**Prodhim**	Prodhime te tjera	
III		**Totali i te ardhurave nga prodhimi**	
20	**Transport**	Transport mallrash	
21	**Transport**	Transport malli nderkombetare	
22	**Transport**	Transport udhetaresh	
23	**Transport**	Transport udhetaresh nderkombetare	
IV		**Totali i te ardhurave nga transporti**	
24	**Sherbimi**	Sherbime financiare	
25	**Sherbimi**	Siguracione	
26	**Sherbimi**	Sherbime mjekesore	
27	**Sherbimi**	Bar restorante	
28	**Sherbimi**	Hoteleri	
29	**Sherbimi**	Lojra Fati	
30	**Sherbimi**	Veprimtari televizive	
31	**Sherbimi**	Telekomunikacion	
32	**Sherbimi**	Eksport sherbimish te ndryshme	
33	**Sherbimi**	Profesione te lira	
34	**Sherbimi**	Sherbime te tjera	70,298.00
V		**Totali i te ardhurave nga sherbimet**	**70,298.00**
		TOALI (I+II+III+IV+V)	

Te punesuar mesatarisht per vitin 2013:	**Nr. I te punesuarve**
	20
Me page deri ne 19.000 leke	
Me page nga 19.001 deri ne 30.000 leke	12
Me page nga 30.001 deri ne 66.500 leke	6
Me page nga 66.501 deri ne 84.100 leke	
Me page me te larte se 84.100 leke	2
Totali	**20**

Administratori
Arkitekt PREMTI

Kontabilist I Miratuar
Fatmira ALIKAJ

ATELIER STUDIO ARKITEKTURE

INVENTARI NDERTESA VITI 2013

Nr	Emertimi	Njesia	Sasia	Cmimi	Vlera	Dt inventarit
1	NDERTESA	Cope	1	24,722,088	24,722,088	31/03/2006
2	Dritare PVC	M2	30	7,000	210,000	24/02/2009
3	Materiale dhe punime per zyrat		1	699,035	699,035	31/07/2009
	TOTALI				**25,631,123**	

MAKINERI DHE PAJISJE ENERGJITIKE VITI 2013

Nr	Emertimi	Njesia	Sasia	Cmimi	Vlera	Dt inventarit
1	Sistem kondicionimi				2,010,000	31/03/2006
2	Gjenerator	**Cope**	1	725,000	725,000	31/08/2011
	Totali				**2,735,000**	

INVENTARI MJETE TRANSPORTI VITI 2013

Nr	Emertimi	Njesia	Sasia	Cmimi	Vlera	Dt inventarit
1	Makine Peugeot 107	Cope	1.00	1,296,461	1,296,461	13/03/2007
2	Makine Mercedes Benz	Cope	1.00	2,618,550	2,618,550	29/03/2007
	TOTALI				**3,915,011**	

ADMINISTRATORI
Ark Altin PREMTI

Kontabilist i Miratuar
Fatmira ALIKAJ

Tel: (+355) 4 222804/233319
Fax: (+355) 4 273731
E-mail: info@atelier4-architects.com
ATELIER STUDIO ARKITEKTURE

INVENTARI PAJISJE ZYRE DHE INFORMATIKE VITI 2013

Nr	Emertimi	Njesia	Sasia	Cmimi	Vlera	Data inv
1	HP Color LaserJet 1600	Cope	1	32,208.7	32,208.7	31/03/2006
2	Kompjuter Dell optilex 755 Care2 Duo	Cope	1	56,429.3	56,429.3	13/01/2009
3	Ati Saphire X1550	Cope	1	35,833.3	35,833.3	20/05/2009
4	Instalim rrjeti kompjutertik dhe interneti	Cope	1	169,000.0	169,000.0	16/06/2009
5	Kompjuter Dell Opt 760 care 2040	Cope	1	92,408.5	92,408.5	23/06/2009
6	Pajisje per internet	Cope	1	6,354.0	6,354.0	13/04/2010
7	Kompjuter Personal M1.2 N68C	Cope	1	26,839.0	26,839.0	22/10/2010
8	LG Monitor LCD18.5"	Cope	1	16,394.0	16,444.0	22/10/2010
9	Printer CANON	Cope	1	3,960.0	3,960.0	22/10/2010
10	Printer Fototkopje Toshiba	Cope	2	100,000.0	200,000.0	20/12/2011
11	Kompjuter	Cope	6	46,667.0	280,001.7	20/12/2011
12	Laptop ASUS	Cope	6	52,500.0	315,000.0	20/12/2011
13	Monitor 22"	Cope	6	17,500.0	105,000.0	20/12/2011
14	VGA 1GB	Cope	6	5,833.1	34,998.3	20/12/2011
15	HDD 500GB	Cope	10	5,667.0	56,670.0	20/12/2011
16	RAM 1GB	Cope	20	1,500.0	30,000.0	20/12/2011
17	Mouse	Cope	10	417.0	4,170.0	20/12/2011
18	Tastiera	Cope	20	584.0	11,680.0	20/12/2011
19	Kompjuter Dell T1600 Workstation	Cope	1	155,166.7	155,166.7	10/02/2012
20	Kompjuter Dell Poweredge	Cope	1	171,333.3	171,333.3	07/03/2012
21	Hard disk 320GB Desktop	Cope	1	12,916.7	12,916.7	02/04/2012
22	Dell Vostro 3550 Laptop	Cope	1	69,915.0	69,915.0	17/12/2012
23	Dell Optilex 3010 MT	Cope	2	53,333.34	106,666.7	23/12/2013
	TOTALI				**1,992,995.3**	

ADMINISTRATORI
Ark Altin PREMTI

ATELIER 4 STUDIO ARKITEKTURE

Kontabilist i Miratuar
Fatmira ALIKAJ

Fatmira ALIKAJ
Kontabel i Miratuar

ATELIER STUDIO ARKITEKTURE

INVENTARI MOBILJE ORENDI VITI 2013

Nr	Emertimi	Njesia	Sasia	Cmimi	Vlera	Dt inventarit
1	Workstation me kembe metalike	Cope	20	19,790	395,800	31/03/2006
2	Panel ballor L.80	Cope	6	3,830	22,980	31/03/2006
3	Panel ballor L.100	Cope	8	4,085	32,680	31/03/2006
4	Panel ballor L.120	Cope	10	4,250	42,500	31/03/2006
5	Mbajtes hard discu me rrota	Cope	16	5,770	92,320	31/03/2006
6	Grup sirtare me rrota	Cope	8	9,910	79,280	31/03/2006
7	Tavoline Mbledhje trapezoidale	Cope	3	17,050	51,150	31/03/2006
9	Hark fundor per tavolina (OXI 263-600)	Cope	1	8,360	8,360	31/03/2006
10	Hark fundor per tavolina (DIN 200-160)	Cope	2	14,760	29,520	31/03/2006
11	Recepsion	Cope	1	152,765	152,765	31/03/2006
12	Tavolina pune	Cope	4	23,450	93,800	31/03/2006
13	Karrige extra	Cope	9	5,800	52,200	31/03/2006
14	Poltron Rrotullues	Cope	4	19,600	78,400	31/03/2006
15	Komplet kolltuqesh	Cope	1	140,750	140,750	31/03/2006
16	Dollap metalik	Cope	1	30,450	30,450	31/03/2006
17	Kit pllaketash	Cope	2	45,620	91,240	30/11/2007
18	Etazher i larte	Cope	1	27,440	27,440	30/11/2007
19	Poltron rrotullues	Cope	2	17,970	35,940	30/11/2007
20	Poltron Rrotullues	Cope	15	12,000	180,000	31/12/2010
21	Raft I mesem	Cope	15	18,000	270,000	31/12/2010
22	Etazher	Cope	1	96,000	96,000	06/10/2012
23	Tavolina pune	Cope	2	24,900	49,800	06/10/2012
24	Komodina	Cope	2	10,400	20,800	06/10/2012
	TOTALI				**2,074,175**	

ADMINISTRATORI
Ark Altin PREMTI

Kontabilist i Miratuar
Fatmira ALIKAJ

Fatmira ALIKAJ
Kontabel i Miratuar

Tel. (+355) 4 222804/233319
Fax: (+355) 4 273731
E-mail: info@atelier4-architects.com
ATELIER STUDIO ARKITEKTURE

Albana Efthimiu

INSTRUMENTA DHE VEGLA INVENTARI VITI 2013

Nr	Emertimi	Njesia	Sasia	Cmimi	Vlera	Data inv
1	Bateri 12V 200AH(CJ12]	Cope	9	18,591	167,315	05/01/2007
2	Trip Lite APS Bateri	Cope	1	87,516	87,516	09/01/2007
3	Trip Lite APS Bateri	Cope	1	88,372	88,372	11/01/2007
4	APS INT 2424	Cope	1	32,410	32,410	19/01/2007
5	Bateri	Cope	10	8,000	80,000	24/04/2007
6	Invertitor	Cope	4	25,000	100,000	25/04/2007
7	APS INT 2424	Cope	1	30,833	30,833	14/09/2007
8	Trip Lite APS Bateri	Cope	2	69,827	139,654	22/11/2007
9	UPS DIAL/RACK	Cope	2	47,500	95,000	30/11/2007
10	APS INT 2424	Cope	1	69,451	69,451	01/12/2007
11	Bateri 12V 200AH(CJ12]	Cope	3	25,393	76,180	19/12/2007
12	Bateri	Cope	6	16,149	96,896	22/12/2007
13	Bateri 12V 200AH(CJ12]	Cope	3	25,393	76,180	24/12/2007
14	Bateri 12V 200AH(CJ12]	Cope	3	35,000	105,000	26/12/2007
15	Panele per montime	Cope	20	751	15,020	12/01/2008
16	Inform tabaka fixe	Cope	4	1,584	6,337	12/02/2008
17	Inform kabinet Stand Alone	Cope	1	54,049	54,049	12/02/2008
18	Bateri OREMA	Cope	2	11,673	23,345	12/03/2010
19	Bateri OREMA 12V 150AH	Cope	2	20,659	41,318	13/10/2010
20	TrippLite Inverter -Charger	Cope	1	73,542.00	73,542	02/11/2013
21	FULI Bateri 12V/200AH MB + kabell	Cope	2	34,841.17	69,682	02/11/2013
	TOTALI				**1,528,100**	

TE TJERA NE SHFRYTEZIM VITI 2013

Nr	Emertimi	Njesia	Sasia	Cmimi	Vlera	Data inv
1	Grila veneciane & Montim	Cope	1	91,711	91,711	31/03/2006
2	Mobilje Guzhine	Cope	1	230,175	230,175	31/03/2006
3	Samsung Frigorifer RS 20NRPS	Cope	1	101,000	101,000	23/11/2008
4	Samsung TV LCD"	Cope	1	87,500	87,500	23/11/2008
5	Programi Alpha 8	Cope	1	15,417	15,417	16/02/2009
6	Makine llogaritese Oliveti	Cope	1	4,790	4,790	05/08/2009
7	Makine llogaritese 2487	Cope	1	6,433	6,433	05/08/2009
8	Celular NOKIA E71	Cope	2	16,917	33,833	17/09/2009
9	Celular Supernova 7100	Cope	1	6,658	6,658	24/12/2009
10	Fshese Korenti	Cope	1	20,000	20,000	30/01/2009
11	Tender projektori	Cope	1	16,205	16,205	30/12/2010
12	Aparat Fotografik	Cope	5	10,000.0	50,000	20/12/2011
13	Kondicioner	Cope	1	81,807.0	81,807	04/04/2012
14	Aeroterm HVK 1010	Cope	2	3,583.3	7,167	11/12/2012
	TOTALI				**752,696**	

ADMINISTRATORI
Ark. Altin PREMTI

Kontabilist i Miratuar
Fatmira ALIKAJ

ATELIER STUDIO ARKITEKTURE

PASQYRA E SHITJEVE DHE BLERJEVE VITI 2013

Nr	MUAJI	Shitjet e tatueshme	TVSH	Blerje pa TVSH	Importe		Brenda vendit		TVSH E PAGUAR
					Vl e tat	TVSH	Vl e tatueshme	TVSH	
1	JANAR	3,666,793	733,359	186,278			8,014,536	1,602,907	(869,549)
2	SHKURT	1,407,780	281,556	9,600			5,302,046	1,060,409	(1,648,402)
3	MARS	39,041,060	7,808,212	250,931			10,135,536	2,027,107	4,132,703
4	PRILL	-	-	122,650			3,998,894	799,779	(799,779)
5	MAJ	7,706,519	1,541,304	179,179		-	3,941,788	788,358	(46,833)
6	QERSHOR	2,034,227	406,845	47,500			1,841,510	368,302	(8,289)
7	KORRIK	1,312,492	262,498	103,479			1,675,860	335,172	(141,435)
8	GUSHT	3,530,960	706,192	9,100			2,651,266	530,253	34,504
9	SHTATOR	1,211,667	242,333	294,627			618,867	123,773	118,560
10	TETOR	1,578,889	315,778	33,320			316,737	63,347	244,140
11	NENTOR	1,158,333	231,667	212,700			1,043,552	208,710	22,956
12	DHJETOR	7,649,800	1,529,960	219,520			1,657,443	331,489	**1,198,471**
	TOTALI	**70,298,520**	**14,059,704**	**1,668,884**	-	-	**41,198,035**	**8,239,607**	

ADMINISTRATORI
Ark Altin BREMTI

ATELIER STUDIO ARKITEKTURE

Kontabilist i Miratuar
Fatmira ALIKAJ

ALIKAJ
Kontabel i
Miratuar

ATELIER 4 STUDIO ARKITEKTURE

PASQYRA E PAGAVE DHE SIGURIMEVE SHOQERORE VITI 2013

Nr	VITI 2013 MUAJT	Paga bruto ne leke	Paga mbi te cilin llog kontributet	Punedhenesi	Punemarresi	Kontribute per sigurimet shendetsore	Kontributet ne total	TAP te ardhurat nga punesimi	Tatim fitimi
1	JANAR	620,000	602,950	90,443	57,280	20,500	168,222	53,000	73,241
2	SHKURT	620,000	602,950	90,443	57,280	20,500	168,222	53,000	73,241
3	MARS	620,000	602,950	90,443	57,280	20,500	168,222	53,000	73,241
4	PRILL	620,000	602,950	90,443	57,280	20,500	168,222	53,000	73,241
5	MAJ	597,000	579,950	86,993	55,095	19,718	161,805	40,000	52,116
6	QERSHOR	620,000	602,950	90,443	57,280	20,500	168,223	40,000	52,116
7	KORRIK	691,000	673,950	101,093	64,025	22,914	188,032	44,000	52,116
8	GUSHT	691,000	673,950	101,093	64,025	22,914	188,032	44,000	52,116
9	SHTATOR	691,000	673,950	101,093	64,025	22,914	188,032	44,000	52,116
10	TETOR	714,000	704,260	105,639	66,905	23,945	196,488	44,000	52,116
11	NENTOR	725,500	698,741	104,811	66,380	23,757	194,948	44,000	70,000
12	DHJETOR	737,000	727,260	109,089	69,090	24,727	202,905	44,000	70,000
	TOTALI	**7,946,500**	**7,746,811**	**1,162,022**	**735,947**	**263,392**	**2,161,352**	**556,000**	**745,660**

ADMINISTRATORI
Ark Altin PREMTI

ATELIER 4 STUDIO ARKITEKTURE

Kontabilist i Miratuar
Fatmira ALIKAJ

Fatmira ALIKAJ
Kontabel i
Miratuar

REPUBLIKA E SHQIPERISE
MINISTRIA E DREJTESISE
ZYRA QENDRORE E REGJISTRIMIT TE PASURIVE TE PALUAJTSHME
ZYRA VENDORE E REGJISTRIMIT TE PASURIVE TE PALUAJTSHME TIRANE
Adresa: Rr: "Jordan Misja" Tirane

VERTETIM

NGA DOKUMENTET HIPOTEKOR

Vertetohet se ne Regjistrin Hipotekor me Nr. 325 Date 22 / 02 / 2007 figuron e regjistruar ne pronesi te :

EMRI	ATESIA	MBIEMRI	PJESA
"ATELIER 4" SH.P.K			

Pasuria me Nr 7/238-Nd e ndodhur ne Zonen Kadastrale 8270 me Sip - 247,9 - m²
ne adresen: ZYRA NR 5 NE GOD 12 KATE NE RR" SAMI FRASHERI ME SIP 247,9M²

Kufizimet e Pasurise jane :
V _____ L _____
J _____ P _____

Origjina e regjistrimit te pasurise se paluajtshme :
Nr .Hip 65, dt 05 / 01 / 2007 Nr .Hip _____, dt ___/___/___
Nr .Hip _____, dt ___/___/___ Nr .Hip _____, dt ___/___/___

Barre mbi pasurine NUK KA

Komente nga regjistruesi _____

Ky vertetim eshte i vlefshem i shoqeruar me Harten Treguese Provizore

Ky formular miratohet per vertetimin e pronesise deri ne perfundimin e Regjistrimit Fillestar sipas Ligjit Nr 7843, date 13/07/1994

Vertetimi i pronesise leshohet sipas kerkeses nr 5471/2/3, dt 13 / 02 / 2007 paraqitur prane ZRPP Tirane

Date 14 / 04 / 2007

REGJISTRUES
FADIL KALOSHI

HARTA TREGUESE E REGJISTRIMIT

ZYRA VENDORE E REGJISTRIMIT
TË PASURIVE TË PALUAJTSHME
TIRANË

REGJISTRUES

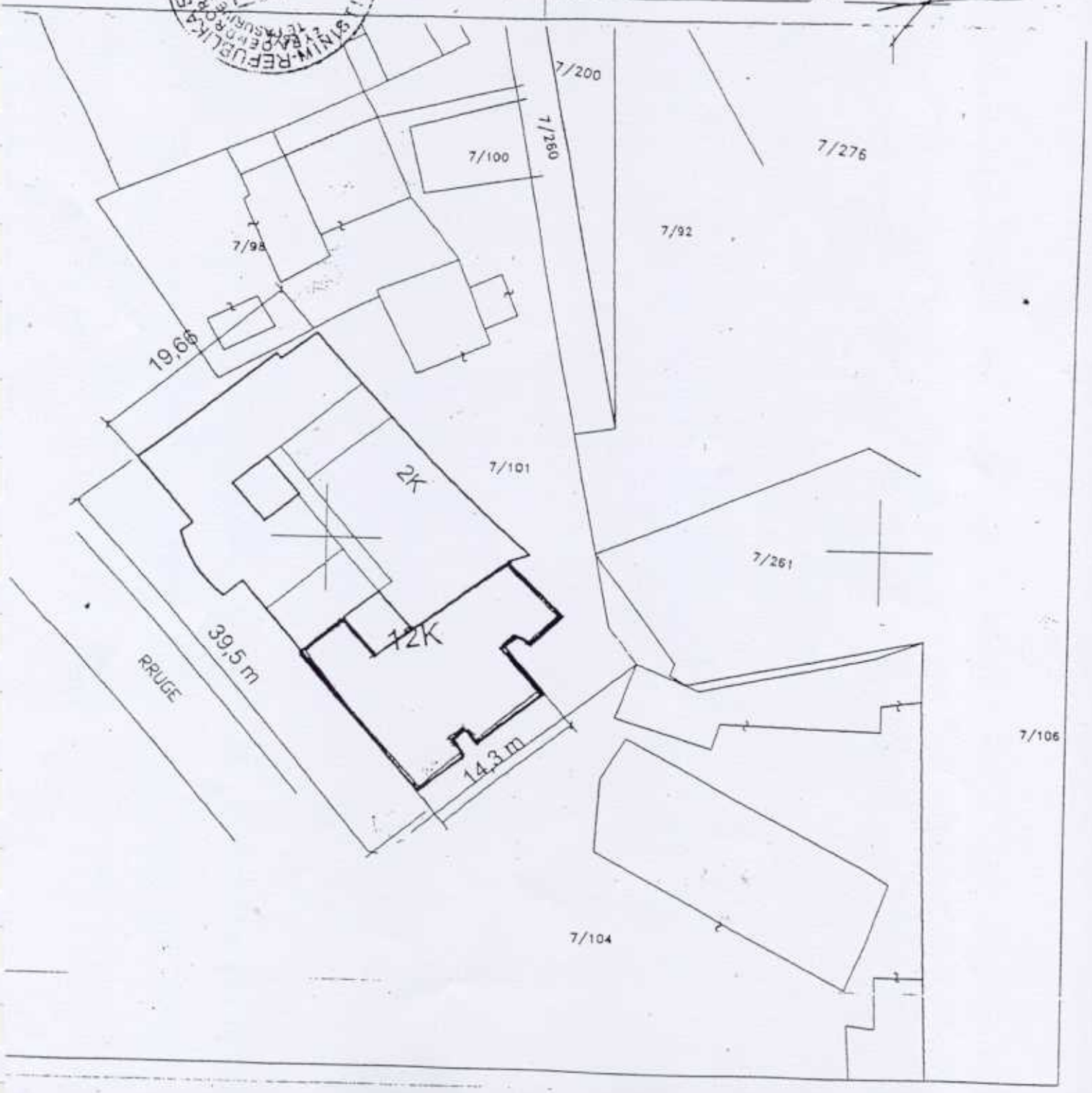
FADIL BISHTEÇIU

A. IDENTIFIKIMI I PASURISE
ZONA KADASTRALE 8210 NR. PASURISE 7/288-N/4Gl 34 Pl6
INDEKSI I HARTES M-4-10,11 SHKALLA 1:500
ADRESA E PASURISE Rruga DRANG Qe. DRANG
Pj/L ____ P/G ____ Sh. ____ K. ____ Ap.

B. KUFIZIMET
V. ____
L. ____
J. ____
P. ____

C. PRONARI
4 ATELIER, 4 dyqa

D. Data ____ Ora ____



FORMULAR I DEKLARIMIT DHE PAGESES SE TATIMIT MBI FITIMIN

PER PERDORIM PERSONAL

REPUBLIKA E SHQIPERISE
MINISTRIA E FINANCAVE

(2) Periudha tatimore	(1) Numri Serial: K31812012H3Y7015
2013	K31812012H3Y7015

(3) Numri Identifikues i Personit te Tatueshem (NIPT)	K31812012H
(4) Emri Tregtar i Personit te Tatueshem:	"ATELIER 4"
(5) Emri Mbiemri i Personit Fizik:	
(6) Adresa	S. FRASHERI P. TID BALLKAN 2/2 TIRANE
(7) Numri Telefonit:	Tirane, Drejtoria Rajonale Tirane

Lajmeroni nese informacioni i mesiperm eshte jo i plote ose ka ndryshuar

Te ardhurat dhe shpenzimet	Te ushtrimit	Tatimore
(8/9) Te ardhurat	70.344.685,00	70.344.685,00
(10/11) Shpenzimet	60.274.359,00	60.274.359,00
(12) Shpenzimet e pazbritshme		42.351,00
Rezultati		
(13/14) Humbja		
(15/16) Fitimi	10.070.326,00	10.112.677,00
(17) Humbje e mbartur		
(18) Fitimi i tatueshem neto (16-17)		10.112.677,00

Llogaritja e tatim fitimit		
(19) Tatim fitimi me shkallen tatimore standarte		1.011.268,00
(20) Tatim fitimi me perqindje te tjera		
(21) Tatim fitimi (19+20)		1.011.268,00
(22) Tatim fitimi i shtyre		
(23) Parapagime	745.660,00	
(24) Kredi e mbartur nga periudha e meparshme	382.029,00	
(25) Kerkese per rimbursim		
(26) Tatim fitimi i mbipaguar	116.421,00	
(27) Tatim fitimi i detyrueshem per tu paguar		
(28) Denime / interesa per vonesa		
(29) TOTALI PER TU PAGUAR		0,00

Data dhe Firma e Personit te Tatueshem - Deklaroj nen pergjegjesine time qe informacioni i mesiperm eshte i plote dhe i sakte

Data 2014-03-22

Firma e Personit të tatueshëm:

Kjo kopje e deklaratës nuk mund të përdoret për të kryer pagesa në bankë. Kjo kopje mund te perdoret vetëm për nevojat tuaja personale. Për të kryer pagesën ju lutem to gjeneroni Flete Pagesën duke klikuar butonin "Gjenero Flete Pagese". Për sqarime të mëtejshme ju lutem kontaktoni shërbimin ndaj taksapaguesit duke telefonuar në numrat e telefonit: xxxxxx ose duke derguar email ne addresen: ehilingjitatime.gov.al